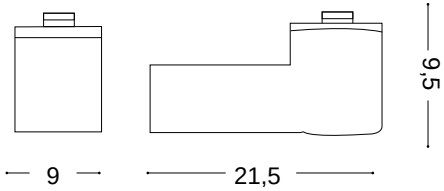
Pobrano z mamadecor.pl

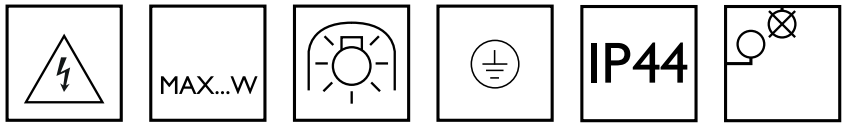
REV 05/12/2017

Lego MAP1



max 1 x 60W E27 / 240V
- 8021696145228 ANTRACITE
- 8021696146775 BIANCO
- 8021696146782 GRIGIO
- 8021696146799 NERO

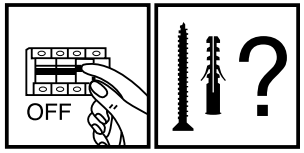


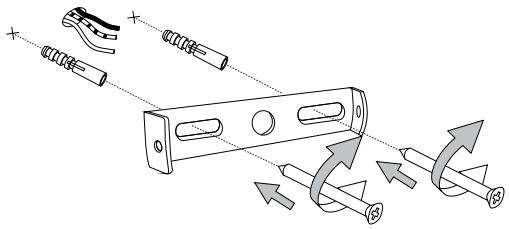


L'INSTALLAZIONE DI QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO
THE LIGHTING FITTING SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

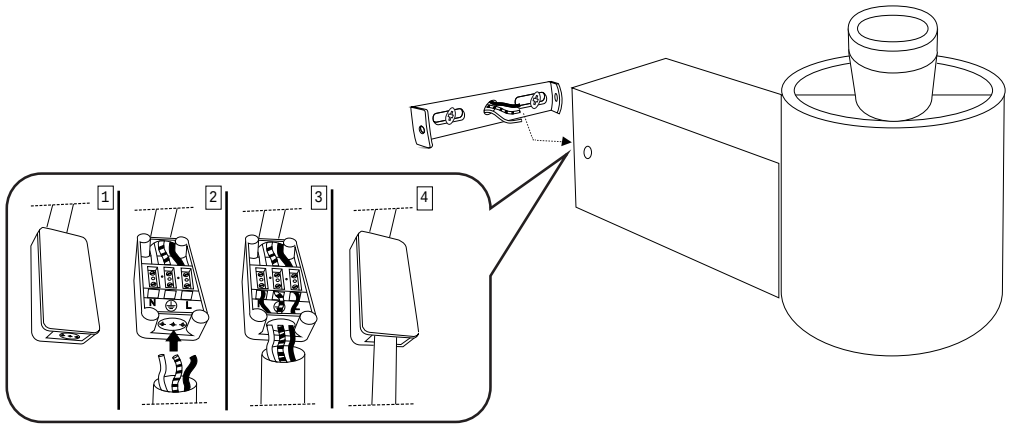
Pobrano z mamadecor.pl

1

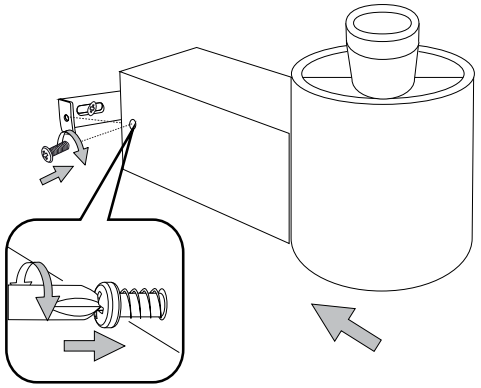




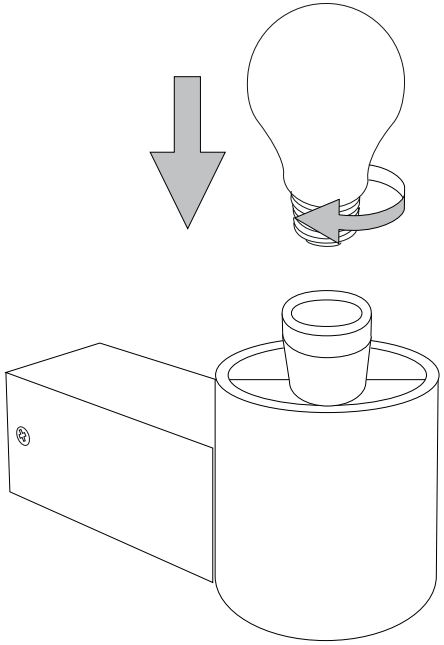
2



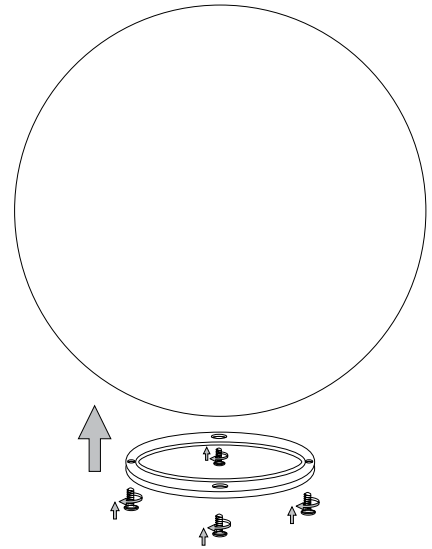
3



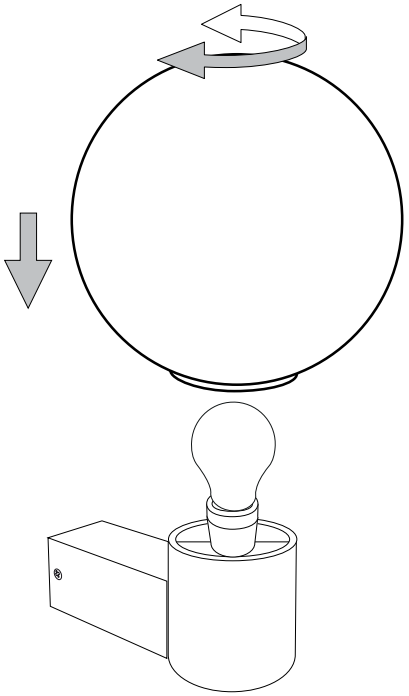
4



5

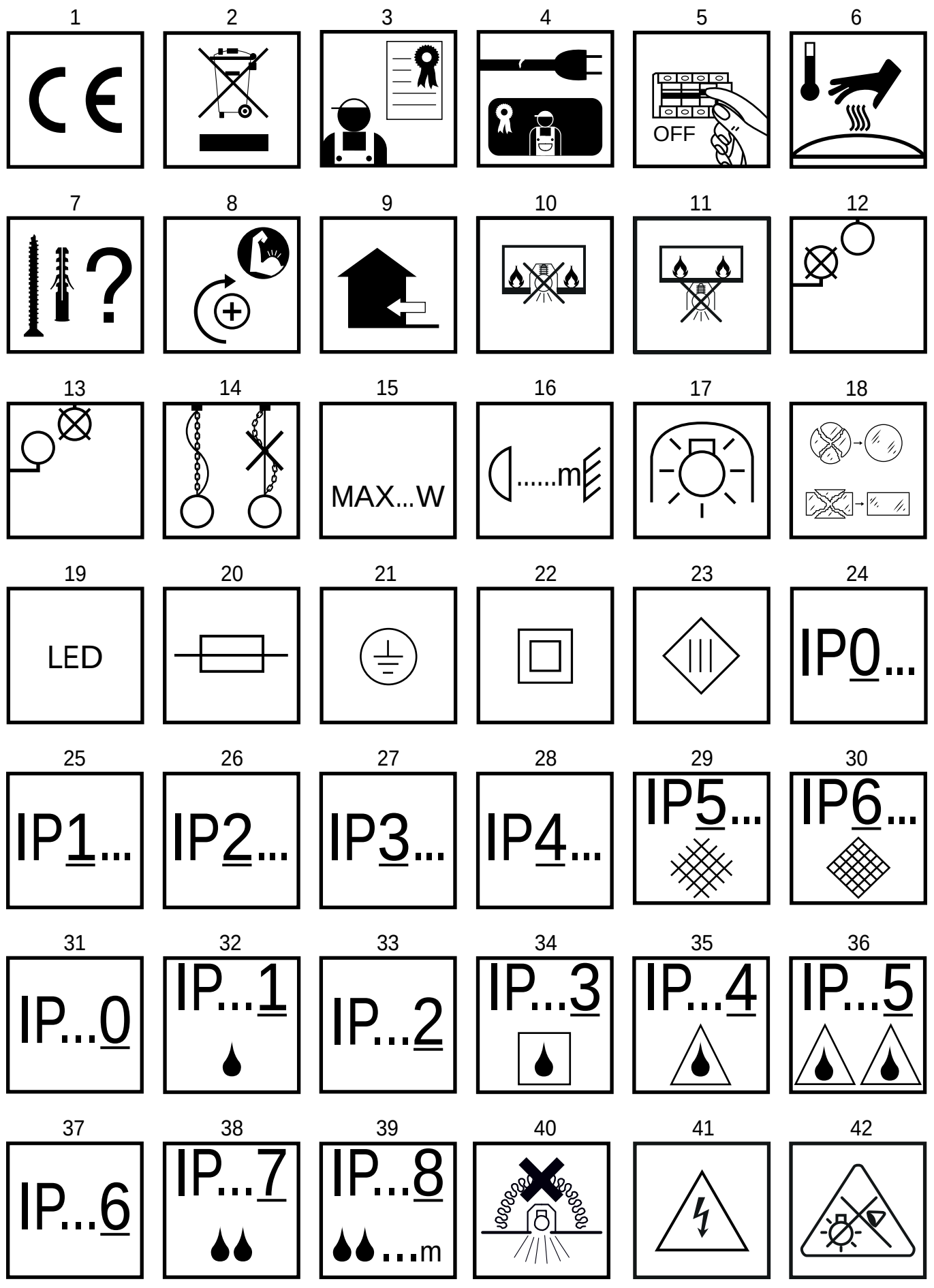


6



IDEAL LUX

REV 11/10/2013



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vÃyx yvferr2 Tiv ps wqep q irxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~ sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyep Ägexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep wzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyep Ägexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivep i vgl ihi wtigÄg eggiwwsv h Äwwekk s2 Yxp~~evi zx i xewwip hsri ep qexivep i e gy zerrs Äwwexs2 Uyip rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsri2
8. Wxv rk firi xyxxi pi zx tiv izxevi tvsfpiq h gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl s rsr hsris epùrgewws wy wytivÄg rsvqep q irxi rÄeq qef p2
11. Etteviggl s rsr hsris epùrwxepe~ sri hvixxe wy wytivÄg rsvqep q irxi rÄeq qef p2
12. Etteviggl s gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjÄxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep { exxekk s rh gexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq teh re eyxs tvsxixxe2 Yxp~~evi wsps peq teh ri gsr xvewwikrexi gsr uyiwxs wq fsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeq irxi vgeq f gsrjsvq ep i rsvqexzi2
19. Wsvkirxi py q rswe gsr hshi e iq wwsri py q rswe ,PIH- rsr wswxxy fp2 Rsr wq srxevi tvshsxxs tivgl² hshi tswwsrs herrikkevi kp sggl 2 Rsr q q ivkivi r ipùeguye2 Typ i gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl s hsxexs h jyw fpi2 Wi pe peq tehe rsr w eggirhi wswxxy vi p jyw fpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gsp ikexs epe wxvyxxyve q ixepge hipe peq tehe2 Q iwwe e xiwe s f p kexsve2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepùep q irxe~ sri e feww wq e xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heq ixvs wytivsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heq ixvs wytivsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heq ixvs wytivsvi e 609 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heq ixvs wytivsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxep q irxi gsrxvs pùrkviwws h tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxge pi h ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe h eguye gsr rgp re~ sri qeww q e h 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe t skk e2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùq q iwwsri xiq tsveri e2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùq q iwwsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi pe jsrxi py q rswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xl w Äxx rk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi { xl xli wxvgxiwx lyvst ier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xl w Äxx rk gerrsx fi h wtswih sj ew lsywilsph { ewxi2 Jsv h wtswep rjsvq exsr ewo xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gspigx x2
3. Ew rh gexih f} wtig Äg vikypexsrw0 xli pkl x rk Äxx rk wlsyph fi rwxepih f} e uyep Ä ih electrician.
4. Ij xli i|xivrep { vi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyvi0 hwxv fyxsv sv f} e uyep Äih ipigxvgrer2
5. Ep{e}w wswpexi ts{iv fijsvi gsq q irg rk rwxepexsr0 qe rxirergi sv vitew2
6. Xli py q revi gsrxe rw givxe r tevxw {l gl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivep viuyvi w wtig Äg qsyrx rk eggiwwsviw2 Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyxe fpi jsv xli qexivep xs {lgl xli} evi jewxirih2 Xlswi rgpyhih qe} fi yrwyxe fpi2
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Ävqp} xs ezsh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xl w Äxx rk wlsyph sr p} fi rwxepih rhssvw2
10. Pyq reviw rsx wyxe fpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ãeq qefpi wyvjegiw2
11. Pyq revi rsx wyxe fpi jsv hvigx qsyrx rk sr rsvqep ãeq qefpi wyvjegiw2
12. Xl w Äxx rk w sr p} wyxe fpi jsv Ä| rk xs xli gi p rk2
13. Xl w Äxx rk w sr p} wyxe fpi jsv Ä| rk xs xli {ep2
14. Xli { i klx sj xli peq t lew xs fi wytt svxih f} xli gle r2 Eh yw xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr p} ywi peq tw {l gl hs rsx i|giih xli qe| q yq wtig Äih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli q r q yq hwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi fi rk px0 ew wls{r r xli gsr2 Xli peq t ger geywi e Ävi j xli q r q yq hwxergi w rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fy f2 S p} ywi fy f w {xl xl w w q fsp2 Lepskir fy f w kix ziv} lsx2 [e x yrx p xli} gssp hs{r fijsvi vitpeg rk2
18. Gvegoih sv fvsoir wej ix} kpeww lew xs fi vitpegih q q ihexip}2 Ywi sr p} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq t}rk {xl vikyp exsrw2
19. P kl x wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefpi pkl x iq xx rk hshi ,PIH-2 Hs rsx hwewwiq fpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx q q iwi r {exiv2 [ti {xl e heq t gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xl w Äxx rk w iuy tt ih {xl e jywi2 Ij xli peq t w syx sj svhi0 vitpegi xli rxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwypexsr erh er ehh xsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iev l rk- gsrrigxih {xl xli q ixep jveq i sj xli peq t2 Iev l rk w sf p kexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwypexsr erh e hsyfpi sv vi rjsvgih rwypexsr2 Ievxl rk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zsp-2 Ievxl rk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeirwx wsph sfnigxw kvieixiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih ekeirwx wsph sfnigxw kvieixiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih ekeirwx wsph sfnigxw kvieixiv xler 609 q q2
28. Tvsxigxih ekeirwx wsph sfnigxw kvieixiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeirwx hywx rÄpxvexsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeirwx zivxgep} jep rk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeirwx {exiv hvstw jep rk {xl e qe|q yq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|w2
34. Tvsxigxih ekeirwx ver r2
35. Tvsxigxih ekeirwx wtpewl rk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeirwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekeirwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekeirwx xiq tsvev} q q iwwsr2
39. Tvsxigxih ekeirwx tvspsrkih q q iwwsr2
40. Pyq revi rsx wyxe fpi jsv gszivrk {xl xlivq ep} rwypexrk qexivep2
41. Geyxsr0 vwo sj ipigxvg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rïglements de sïcuritï europïennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevi p ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw2 Tsyv pù²gsypiq irx p jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wi psr givxe riw v³kpiq irxexsrw0 pùrrwxepexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvg ir uyep Ä²2
4. W pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsq qek²0 p jeyx uyùp wsx viq tpeg² i|gpywzi q irx tev pi jefvuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvg ir uyep Ä²2
5. Gsyti~ w}wx² q exuyi q irx pi gsyverx ezerx pùrrwxepexsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qe rxi-nance.
6. Ettevi p ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ä|exsr wt²gÄuyiw2 Yxpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wytt sv2 Giy| rgpyw herw pe fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fir xysxiw piw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½l'interieur seulemnt.
10. Ettevi p ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqep q irx rãeq qef piw2
11. Pùettevi p rùiwx tew rhuy² tsyv pùrrwxewpexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqep q irx rãeq-qefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi ts hw hi pe peq t i hsx ixvi wytt sv² tev pe gle ri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yx pwiv hùeq tsypiw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w2
16. Qe rxirv pe hwxergi q r q ep hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wyn ix py q r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectïe.
17. Eq tsypi eyxs tvsx²k²i2 Yx pwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w} q fspi2 Les ampoules halogïnes deviennen trïs chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. W pi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Äwwyv² sy gewww²0 p hsx ²xvi viq tpeg² q q ²hexiq irx ir yx pwerx exclusivement les piïces de rechange conformes ï la lïgislation.
19. Les diodes ïémission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshyx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tr³gi hi hvet lyq hi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dïtersives fortes.
20. Pùettevi p iwx hsx² hi jyw fpi2 W pe peq t i ri wùepyq i tew0 glerkiv pi jyw fpi2
21. Classe I La sïcuritï ïlectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï la terre) connectï ï la structure mïtallique de la lampe. La mise ï terre sf p kexsvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv pùwspexsr tvrg tepi ix tev yri hsyfpi wspexsr sy tev yri wspexsr virjsvg²i2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf p kexsvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev pùep q irxexsr ¬ xv³w feww xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf p kexsvi2
24. Non protïgï.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 609 q q2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi2
30. Tvsx²k² xsxep q irx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi2
31. Non protïgï2
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxgep iw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprewsr qe|q ep i hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe t pyi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw ty wwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsvev w2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ïïtre recouvert de matïriel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïcharge ïlectrique.
42. Ri tew Ä|iv pe wsyvgi py q riywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. H i Piyglxi wx r ª fivi rwxq qyrk q x hir lyvst ®wglir Wglivli xwrsvqir IR :4 9=<152
2. H iwi Piyglxi hevj rglx q x hiq rsvqe pir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hi I rxwsvkyrk rjsvq i-vir Wi wgl fi hir psoepir Fil¾hir Ãfiv hi Weq q ipqshe x®xir2
3. Ki q®Ë i rkiv Zswgl vjxir qyww h i Irwxepexsr zsr i riq I pioxvs1Jegl qerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv I pioxvsp ixyrk hevj h iwi eywwgl piËpgl zsq Liwxi piv0 L®rhpiv shiv i riq I pioxvs1Jegl qerr eywkixeywglx {ivhir2
5. H i Wterryrk qyww zsv Irwxepexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi q x Xi pir0 h i ivl x~ ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~ Äwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwx-kirhi Qexivep kii krixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv q xkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Ep i Wglveyfir kyx er~ ilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivq ihir2
9. H iwi Piyglxi hevj ryv r I rrirv®yq i r rwxep ivx {ivhir2
10. H i Piyglxi i krix wgl R GLX jÃv hir I rfey r rsvqep irxãeq q fevi S fivã®glir2
11. H iwi Piyglxi wx rglx jÃv h i hvioxi Irwxepexsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli S fivã®glir kii krix2
12. H iwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxepexsr kii krix2
13. H iwi Piyglxi wx ryv jÃv [erh rwxepexsr kii krix2
14. Hew Ki{gl x hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew I pioxvsoef ip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv ew h i Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxip q x rglx l¾lival Piwxyrk ew h i erkikifir [exxeki2
16. ^{wglir Piyglxq xxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv losri erkiki-firi Efwxerh kilepxir {ivhir2 H i Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Q rhiwxef-wxerh rglx fivÃgowglxkx {vh2
17. Wi pfwxkiwglÃx~xiw Piyglxq xxip2 Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxip q x h iwiq W}q fsp2 Lepskir-piyglxq xxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh2
18. [irr i r Wgl ivl ixwkpew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xi pi ziv{irhix {ivhir2
19. P glxuyipi q x P glx1iq xxivirhir H shir ,PIH- rglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rglx hiq srxivx {ivhir0 he h i H shir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir2 R glx r [ewwiv xeygl ir2 Q x jiyglxiq Xygl vi rkir0 oi ri wxevoi Vi rkyrkwq xxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I h i I pioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv q x hiv Q ixepwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx2 Ivhyrk wx tãglxk2
22. Opewwi II h i I pioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hstt ipwspivyrk shiv ziwwx®voxi Iwspivyrk keverxivx2 Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir2
23. Opewwi III h i I pioxvswglivlix wx hyvgl wilv riihvki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. R glx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B609 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B 5 q q2
29. Wxeyf kiwglÃx~x2
30. Zsppos q q ir wxeyf kiwglÃx~x2
31. R glx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv q x R ikyrk qe| 2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvel p{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{ ep kiw Wxvel p{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~i x{ ip kiw I rxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw I rxeyglir2
40. H iwi Piyglxi wx rglx kii krix0 yq q x xlivq wgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. R glx r h i P glxuyipi fpgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqep iw vigle~sw yvferswl2 Tsv pe muy heg »r rjsvqewi e pew eyxsvhehiw psgep iw wsfvi pew q shephehiw vigsk he2

3. WikÀr epkyrew rsvq exzew pe rwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs ge pÄgehs2
4. W i p gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fiehs tsv sxvs hi p q wq s xts wsps tsv ip jefv-gerxi0 tsv ip hixepwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyep Ägehs2
5. Uyxev wi q tvi pe xirw »r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe rwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qery-xirg »r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir ge pirxev2
7. Gehe qexivep t hi eggiwsvsw iwtig Ägsw hi Äeggi»r2 Yxp~ev psw xsvrppsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Äehsw2 Psw uyi iwx«r rgpy hsw rs tshver wiv hsrisw2
8. Etvixe f ir xshsw psw xsvr ppsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxepev wsps ir ip rxivsv2
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxvev ir wytivÄg iw rsvqepq irxi rãeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rwxepegg»r hvigxe ir wytivÄg iw rsvqep q irxi rãeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I p tiws hi pe p«q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsq f ppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirg e rhgehe2
16. Qerxirivwi q tvi pe hwxerge q r q e irxvi pe p«q teve } psw sf ixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viäi e ip grs2
17. I p etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq f ppe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq f ppe hi fe e tviwsr2 Pew fsq f ppew wi gepirxer q ygls2 Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq fevpew2
18. W yre gvwxep hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq f ips r q ihexe q irxi } ywi wsps vigeq f sw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi2
19. Regirxi py q rswe gsr hshsw e iq w»r py q rswe ,PIH- rs wywxxy fpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivyhgev psw sn sw2 Rs wyq ivew ir ip ekye2 P q tev gsr te°s lÀq ihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxik hs tsv yr jyw fpi2 W ip etevexs rs wi irgirhi wswxxy v ip jyw fpi2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve q ix«pge hi pe p«q teve2 Xs qe hi xiwe sf p kexsve2
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hip etevexs keverx ~e ip ewwpeq irxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewwpeq irxs s hi yr ewwpeq irxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverx ~ehe tsv pe ep q irxeg»r hi fe e xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxik hs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxik hs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxik hs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxik hs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxik hs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxik hs xsxep q irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxik hs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye2
33. Tvsxik hs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgp reg »r q«| q e hi 59à2
34. Tvsxik hs gsrxvs pe pyz e2
35. Tvsxik hs gsrxvs wep tgehyvew hi ekye2
36. Tvsxik hs gsrxvs glsvsw hi ekye2
37. Tvsxik hs gsrxvs tsxirxiw glsvsw hi ekye2
38. Tvsxik hs gsrxve pe r q iw »r xiq tsvep2
39. Tvsxik hs gsrxve pe r q iw »r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirg »r0 viwks hi hiwgevke ip²gxvge2
42. Rs Äev pe jyirxi py q rswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒĎБƐƒ ƓƐƔƅƇƔƓƔƅԊƇƔ ƇƅƒƐƑƇƌƌƎƎ ƏƐƒƎƇƎ ƂƇƏƐƑƂƓƏƐƓƔƇ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƎƂƐƒ ƏƇ ƍƐƉƇƔ ƂƑƔƕ ƅƑƂƒƇ ƌ ƐƂƒƎƌƎ ƏƇƒƃƐƉƌƎ ƅƍƓƂ2 ƗƐƓƌƂƓ ƃƂƐƒƇƅƇƌ ƑƐƇƓƐƅƏƓƌƎ ƍƐƔ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...
13. ...
14. ...
15. ...
16. ...
17. ...

18. ...
19. ...
20. ...
21. ...
22. ...
23. ... 94 ... 2
24. ...
25. ... 94 ... 2
26. ... 56 ... 2
27. ... 609 ... 2
28. ... 5 ... 2
29. ...
30. ...
31. ...
32. ...
33. ... 59à2
34. ...
35. ...
36. ...
37. ...
38. ...
39. ...
40. ...
41. ...
42. ...

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~ir i shts{ehe lyvstiwoq {}qsksq fi~t ig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~ir i ri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqep r}gl shteho»{ q iwoq gl2 Irjsvq egm s ~fiver y ywy{er y shteho»{ repiò} ~ew ëkreâ y {heh~ psoep r}gl2
3. ^kshr i ~ tv~itwe q rwxepegne qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{ep Äos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipi ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q ir sr} x}pos { }hàg~r i tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{ep Äos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegm pyf neo iios p{ io g~}rrsìg ~{ à~eri ~ osrwiv{eg à repiò} shg eâ ret ègi w igs{i2
6. Yv~àh~ir i tswehe g~iìg 0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire2
7. Oeòh} qexivep {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe eg}gl wè hs x}ty qexivep y0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ ivh~sri2 Xi ~e àg~sri qskà soe~eâ wè r i ~hexri2
8. Hsfv~i ìg wreg {w~}wxo i ìvyf}0 ef} yr oreâ tvsfpiq»{ ~i àg~iq2
9. Yv~eh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxep s{eri x}pos { }hàg~r i {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh r i {heìg {} hs qsrxs{er e re hex{ ste r}gl ts{ iv~gl regl2
11. Yv~àh~ir i r i ~hexri hs fi~tsìvihr i rwxepegm re ts{ iv~gl regl r i fèhàg}gl skr s shtsvr}q2
12. Yv~àh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxep s{eri x}pos re wyĂg i2
13. Yv~àh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxep s{eri x}pos re ìg er i2
14. Gièòev pe q t} qyw f}â tsh xv~}q}{er} tv~i~ heêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr h yòw~} sh heêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos { }hàg~r i òev»{ io s qsg} r i { iow~ i rò xe ~e pigere2
16. ^egls{eâ q r q e rà fi~t ig~rà sh pik sìà {woe~erà tv~i~ osrè tsq èh~} òevs{ oà sfri oxiq sì{ ixpsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòipi q r q e re sh pik sìà r i ~swxer i ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~t ig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{ io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq2 òevs{ o lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih g l {}q erà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipi w~ohs ~efi~t ig~e àgi iwx yw~osh~sri pyf ~f xi0 qyw ~swxeâ srs rex}gl q ewx {}q ir s-ri y~}{e àg g~èìg {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}qske q2
19. H sh} ip ioxvsp q riwgirg} ri ,PIH- r i wà {}q irri2 R i vs~qsrxs{}{eg tvshyox}0 tsr i{eò hsh} qskà yw~osh~ià {~vso2 R i ~eryv~eg { {sh~i2 G~}ìgrà ~{ òsr}q qexivep iq ~ { »ore yr oe àg gli q g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~ir i {}tsweòsri { fi~t ig~ ro2 Ni ip peq te r i ì{ igàâ {}q irrâ fi~t ig~ ro2
21. Opewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegè tv~i{shr ~efi~t ig~e àg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixep{e wxvyoxyvà peq t}2 ^egwo sglvsrr} iw sfs{ à~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegèi tsh{»re ~spegè pyf {~qsgr sre ~spegè2 R i qyw q iâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ew pir i s fevh~s rwo q retèg y ,tsrò i 94 Zsp-2 ^egwo sglvsrr} r i iwx sfs{ à~os{}2
24. R i ~efi~t ig~sr}2
25. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à gie wxe }gl s ìvihr g} {èow~i rò 94 q q2
26. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à gie wxe }gl s ìvihr g} {èow~i rò 56 q q2
27. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à gie wxe }gl s ìvihr g} {èow~i rò 609 q q2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Geısos{ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehehıeg}qı ovstıeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qeır}q regl}ıirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıirıeqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wıır}qı wxvyqıirıeqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hıyksxv {eıiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{ıig~sri qexivıeıiq xivqıg~rıi ı~sıyıàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirıe tvàhiq ıpioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hıi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL : ZEPIGHEIDSEARWINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fıı lix lywzyıı {svhir kiwxstx2 ırjsvqiiv fıı hi tıeexwiıoi eyxsvıxirxir zssv hi ziv{ıhivırk ivzer2
3. Zsıkirw fiteeıhi rsvqir hıirx hi evqexyyv hssv iir kio{eıĂgiivh ıpioxvıgıir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehıkhi zsihırkwoefiı qek yıxwıyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eıĂgiivh ıpioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttiı eıxıh hi rixwterrırk ej eızsvirw qix hi ırwxeıexıi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiıir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iıo qexivıeeı ziviıwx wtigıĂioi fiziwxıkırkwiıiqirxir2 Wglvsizir ir tıykkir kifvyıoir hıi ki-wglıox ~ıır zssv lix qexivıeeı {eeveer ~i {svhir fiziwxıkh2 Lix ıw qskiıo hex hi qiikiıizivhi wglvsizir ir tıykkir rıix kiwglıox ~ıır2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeıir sq gsrıegxtvsfıiqirxi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv ıw yıxwıyxirh zssv hi ırwxeıexıi fıırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeooir
11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxeıexıi st rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hıirx lix ki{ıglx zer hi ıeqt xi hvekir2 Wxiı lix wrsiv st hivkiıoi {ıı~iej hex lix ıerkiv her hi oixxırk ıw2
15. Yıxwıyxirh ıeqtir kifvyıoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxeı [exx rıix sziwglvıhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zimkliıhwejwxerh xywwir hi ıeqt ir lix zivıglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi ıeqt oer fverh zivssv~eoir eıw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekiıiijh2
17. ^iıjfiwglivqirhi ıeqt2 Yıxwıyxirh ıeqtir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssı ~ıır zssv~ıir2 Leıski-irıeqtir {svhir ivk liix2 Leıskiirıeqtir ıexir ejosiıir eızsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zimkliıhwkıew hırix srqıhhiıımo hssv viwivizisrhivhiıir hıi eer hi rsvqirzsıhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qixıglx1iqıxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtiıir2 Qix iir zsglıki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stıswıir virırkırkwqıhhiıir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivırk2 Hi ~ioivırk zivzerkir eıw hi ıeqt rıix eer keex2
21. Iıioxvıwgli zimkliıhwoıewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir fiwglivqırkwkiıiıhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iıioxvıwgli zimkliıhwoıewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir hyffiıi ıwsıexıi sj iir ziwxivoxi ıwsıexıi2 Eevhırk rıix rshıık2
23. Iıioxvıwgli zimkliıhwoıewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivıeki zsihırkwwterrırk ,ıekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvıı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttiıw zeıırh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tıirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fioıihırk qixxlivqıwglıwsıivirhi qexivıeıir2
41. Stkiıix0 ıpioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi ıglxfvsr oıoir2

RO : IRSXRYGŢIYRI HE SIGYRERŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxz ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyıı qireıiv2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvızvi ıe gsıixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwyıxexıı eyxsvıxexıı ıpsgeıi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxeıevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ıpigxvıgıer geıĂgex2
4. Hege iwxi hixivıwvex gefıyı ıpigxvıg i|xivr xvifyıi ırısgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyxsv wey hi yr ıpigxvıgıer geıĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivıeı wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigıĂgi hi qsrxeı2 Yxıı~exı wyvyfyvıı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıyqırex2 Giıi ırgıywi tsxĂritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıı tirxvy e izıxe tvsfıiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyı ry tsexi Ă¸rgewxvex ti wytvejiỳi ¸r qsh rsvqeıırăeqefıı2
10. Gsvtyvı hi ıyqırex ehigzexi tirxvy ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıı2
11. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi ry wyrx ehigzexi ıe ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıı2
12. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi tsxĂırwxeıexi hsev ıe xezer2
13. Gsvt hi ıyqırex gevi tsexi Ăırwxeıex hsev ıe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyıyı hi ıyqırex xvifyıi we Ăi wywxıryxe hi ıerx2 Vikıexı gefıyı ıpigxvıg ewxjiı ırgex we Ăi qeıyrk higex ıerxyı2
15. Jsıswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikeıe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvex0 ırxvi fig wı sfıigxyı ıyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgex2 Gsvtyı hi ıyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxixıex2 Jsıswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıqfsı2 Figyvıi leıskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yı ır gevi s wxıgıe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırısgyıxe ıq ihıex jsıs-wırh hsev tıiwi hi wglıq f gsrjsvq rsvqiısv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıq fexı wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeıge e ıeqtırı2 Iq teqerxevi sfıkexsvıi2
22. Gıewe II hi wıkyverxe ıpigxvıge keverxexe hi ı~sıevi tvırgıteıe wı hi hyfıe ı~sıevi wey hi s ı~sıevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ăgsrigxexe ıe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie ıe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxixiex2
25. Tvsxixiex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxixiex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2
27. Tvsxixiex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q2
28. Tvsxixiex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxixiex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
30. Xsxeı tvsxixiex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
31. Ry iwxi tvsxixiex2
32. Tvsxigxıi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgeıi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıq tsxvıze eti ıı gevi wi ırgehvie~e exyrgı gerh iwxi ırgıırex tere ıe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxıi ıq tsxvıze tısıı2
35. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv tyxivrıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiq tsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tviıyrkıxi2
40. Iglıteqirxyı ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıeı hi ı~sıevi xivqıge2
41. Exirỳi0 vıwg hi ıpigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eỳı wywwe ıyqırsewı2

BG : ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐɣƀƐƅƂƒơƛ ƏƂ ƇƅƒƑƑƈƎƉƊɣƇ ƓƂƏƆƂɣƉ ƉƂ ƂƇƉƑƂƓƏƐƓɣ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƉ ƕƒƇƆ ƏƇ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ƓƇ ƉƉŧƅƜƒqơ Ɠ ƏƐƒƎƂqƏƉɣƇ ƂƉɣƐƅƉ ƐɣƑƂƆƜƛƉ2 ƜƂ ƐƂƇƉƅƒƇƇƆƂƏƇɣƐ ƎƕƏƐƓƕqɣƉƒƂɣƇ ƓƇ Ɠ ƎƇƓɣƏƉɣƇ ƅqƂƓɣƉ ƐɣƏƐƓƏƐ ƏƂƛƉƏƉɣƇ ƓƜƂƉƒƂƇ2
3. ɥƜƅqƂƓƏƐ ƏơƏƐƉ ƒƂƉƑƐƒƇƆƉ0 ƎƐƏɣƂƇƂ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ƓƇ ƉƉƅƜƒŧƉ ƐɣƏƅƂqƉ ƐƉƛƉƒƂƏ ƇqƇƏɣƒƐɣƇŧƏƉƏ2
4. ŢƏƐ ƅƜƏŧƏƉơ ƉƂŧƒƂƏƅƂƛ ƏƂƂƇq Ƈ ƑƐƅƒƇƆƇƏ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ƂƜƆƇ ƉƂƎƇƏƇƏ ƇƆƏƏƓɣƅƇƏƐ ƐɣƐƅƅƐƉƇqơ0 ƆƐƓɣƂƅƛƉƏƉ ƉqƉ ƐƂ ƏƂƅqƉ I ƉƛƉƒƂƏ ƇqƇƏɣƒƐɣƇŧƏƉƏ2
5. ŤƏƂƅƉ ƉƉƏqƆƏƛƅƂɣƇ ƉƂŧƒƂƏƅƂƏɣƐ ƑƒƆƉ ƆƂ ƉƂƑƐƛƇɣƇ ƎƐƏɣƂƐ ƉqƉ ƏƂƏƜƅƐ Ɖ ƆƂ Ƈ ƅƉƆ ƑƐƆƆƒƜƇƏƂ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƛƂƓɣƉ0 ƏƐƉƐ ƎƐƅƂɣ ƆƂ ƑƒƉƛƏơɣ ƉƉƅƂƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƏƉ ƎƂɣƇƒƉƂq0 ƉƉƉƓƏƂƅƂ ƓƑƇƛƉ I ƉƛƏƉ ƅƂƓƇƓƐƅƒƉ ƉƂ ƉƂƏƒƇƑƅƂƏƇ2 ŪƉƑƐqƉƅƂɣƇ ƅƏƂɣƐƅƇ Ɖ ƆƇƅƇqƉ ƑƐƂŧƐƆơƛƉ ƉƂ ƎɣƇƒƉqƂ ƉƂ ƏƂɣƂ ƛƇ ƅƜƆɣ ƉƂƑƇƒƇƆƉ2 ŤƏqƉƛƇɣƐɣƇ ƅ ƐƑƅƏƅƏƂƅɣ ƅƏƇƇƐƅƉ ƎƐƇ ƆƂ ƇƂ ƐƑƐŧƐƆơƛƉ2
8. ũƅɣƇƅƏƇɣƇ ƆƂƅƒƇ ƅƇƉƛƉ ƅƏƛƅƐƇ ƉƂ ƆƂ ƉƉƅƏƇɣƇ ƑƒƐƅqƇƎƉ Ɠ ƆƂƅƂƏƇ ƏƂ ƏƐɣƂƏɣ2
9. ŵƒƇƆƜɣ ƏƂƐɣƇ ƎƂ ƆƂ ƅƜƆƇ ƎƐƏɣƂƉƒƂƏ ƓƂƎƂ ƅƜƆ ƅƜɣƒƇ ŧƏƉ ƑƐƎƇƛƐƉơ2
10. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƐƉŧƐƆơƛ ƉƂ ƅƂƒƇƆƂƏƇ ƏƂ ƏƐƒƎƂqƏƐ ƉƑƅqƉƎƉ ƑƐƅƜƒŧƏƐɣƉ2
11. ŵƒƇƆƉ ƏƇƑƐƆƐƂƆơƛ ƉƂ ƆƉƒƇƉɣƏƐ ƎƐƏɣƂƇƆƂƏƇ ƅƜƒŧƕ ƏƐƒƎƂqƏƐ ƉƑƅqƉƎƉ ƑƐƅƜƒŧƏƐɣƉ2
12. ŵƒƇƆ ƏƂƉɣƏ ƎƐƇƇ ƆƂ ƅƜƆƇ ƎƐƏɣƂƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ ɣƅƅƂƏ2
13. ŵƒƇƆ ƏƂƉɣƏ ƎƐƇƇ ƆƂ ƅƜƆƇ ƎƐƏɣƂƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ ƓɣƇƏƂ2
14. ŤƇƒƅƂƅɣƂ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ƅƜƆƇ ƅƇƇƓɣƂ ƏƂ ƅƂƎƂƅɣ2 ŲƇƅƕqƅƒƂƅɣƇ ƆƐqƅƉƏƂ ƆƂ Ƈqƒɣ ƐƓƛƉƆ ƎƐƇ ƆƂ Ƈ ƑƇƆƂƐqƂ ƐɣƅƇƛƒƉƂɣ2
15. ŪƉƑƐqƉƅƂɣƇ ƓƂƏƐ ƐƂƎƑƉ Ɠ ƎƏƉƅƐɣ ƏƇ ƏƂƅƉƏ ŧ ƅƅƂƛƂ ƑƐƓƏƇƏƂƆɣƇ ƅƂɣƇƅƇ2
16. ŭƐƆƆƒƇƅƂɣƇ ƅƆƂƅƂƂ ƏƉƐƏƉƎƂƏƐɣƇ ƐƇƏƆƐƂƏƉ ƆƂ ƓƅƕƒƏƐɣƇ ƑƒƉƏƏƏƇ ƅ ƆƂƏƂƅƂƂ ƏƂƂƉƂ ƅƆƇƅ ƎƂƅƐƅƂƂ ƆƂ ƓƉƓƏƐɣƂƂ ƑƐƅƜƒŧƏƐɣɣ2 ŭƂƎƑƂɣƂ ƎƐƇƇ ƆƂ ƑƒƉƛƏƉƐƆƂ ƑƐƅƂƒƉ0 ƏƂƉ ƏƇ ƉƇ ƓƅƂƆƂƏƇ ƎƉƏƉƎƂƏƐɣƐ ƒƂƅƓɣƏƐơƏƇ2
17. ŭƂƎƑƂ Ɖ ƅƅɣƇƐƂƅƉƏƐƂƅƂɣƂ2 ŪƉƑƐqƉƅƂɣƇ ƓƂƎƐ ƑƐƅƜƒƂ ƏƑƏƏƂƐƂƏƇƆ Ɖ ɣƇƉƉ ƐƏƎƂƅƐq2 ŷƂƐƇƅƏƂƅƂƏƉɣƇ ƆƂ ƓƇ ƏƜƇƅƏƆ ƑƒƇƆƉ ƆƂ ơ ƂƂƎƇƆƉɣƇ2
18. ŢƏƂ ƅƂƛƉƏƇɣƇ ƓɣƜƏƇ Ƈ ƑƑƆƑƂƅɣƇ ƉƏ ƐƅƐƐƇƏƂ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ƐƒƂƅƂƂƇ ƆƂ ƅƂƇƇƏƆƐ0 ƆƆƒƐƏƆƂƅƂɣƇ ƏƂƏɣƐ ƏƆƇɣƆ ƐƒƉ ƏƐɣƅƐƆƂƐƉ ƆƂ ƏƂƒƎƉƅƐƏƂƉɣƇ ƕƂƅƐƂ2
19. ŮƇƆƂƒƆƏƐƆƂ ƆƆɣƐƏƂƆ ƆƂ ƓƅƆɣƐƆƂƂ ƓƏƇ ƓƅƇɣƐƏƆƇƆ ,PIH-2 ŮƇ ƒƂƆƆƐƂƆƐƇƂƅƂɣƇ ƑƑƐƕƆɣƂ0 ɣƏƂ ƆƂƅɣƇ ƆƏƐƆɣƇ ƏƐƅƅ ƆƂ ƑƑƆƏƆƐɣ ƕƇƒƇƆƂƂƆ ƆƂ ƐƏƆɣƇ2 ŮƇ ƑƐɣƂƑƒơƂɣƇ ƅƇƇ ƅƏƆƂ2 ŪƐƏƆƆɣƇƅƂɣƇ Ɠ ƅƐƂƇƂ ƆƂƑƑƂ ƆƆƐƂƅƂƆƆƆ ƓƆƐƆƆ ƑƑƇƂƂƆƆ Ɔ ƑƂƆƇƅƂƒƆ2
20. ŵƒƇƆ ƓƆƂƂƆƆƂ Ɠ ƑƑƇƆƑƂƆƆƆɣƇƐơ2 ŢƏƂ ƐƂƇƆƂƂ ƏƇ ƓƅƇɣƆ ƓƇƆƇƆƇ ƑƑƇƆƑƂƆƆƆɣƇƐơ2
21. ƫƐƇƆɣƒƆƏƇƆƆ ƂƐƂƂ ƏƂ ƂƇƆƒƂƓƆƐƆƂƆƆ I ƅƂƒƂƆɣƆƑƂƆ Ɔɣ ƇƐƆƐƅƆƂƂƆƂ ƆƆƆƐƂƆƆơ Ɔ ƆƂ ƏƛƆɣƇƆ ƑƑƆƅƆƆƆƆ ,ƂƂƆƆƆƂƅƂƆ- ƓƅƂƆƂƆ ƂƆƂ ƆƇƐƆƐƂƆƂƂ ƆƆƇɣ ƏƂ ƐƂƆƑƂƂƂ2 ŮƆƂƐƐƐƆɣƆƐƂƂ ƂƆƆƆƆƂƅƂƆ2
22. ƫƐƇƆɣƒƆƏƇƆƆ ƂƐƂƂ ƏƂ ƂƇƆƒƂƓƆƐƆƂƆƆ II ƅƂƒƂƆɣƆƑƂƆ Ɔɣ ƇƐƆƐƅƆƂƂƆƂ ƆƆƆƐƂƆƆơ Ɔ Ɔɣ ƆƅƆƆƂƆƂ ƆƆƆƐƂƆƆơ ƆƐƆ Ɔɣ ƅƆƆƐƐƆƂƂƆ ƆƆƆƐƂƆƆơ2 ŮƆ ɣƆơƅƅ ƆƂ ƅƂƆƂ ƂƆƆƆƆƂƆƂ2
23. ƫƐƇƆɣƒƆƏƇƆƆ ƂƐƂƂ ƏƂ ƂƇƆƒƂƓƆƐƆƂƆƆ III ƅƂƒƂƆɣƆƑƂƆ Ɔɣ ƆƆƆƂƆƐɣƇ ƆƂƆƆƆƂƂƆƂ ƆƂƆƆƆƆƆƂ ,ƐƂƆƆƆƂƂ Ɔɣ 94 ŤƆƐɣ- ŮƆ ɣƆơƅƅ ƆƂ ƅƂƆƂ ƂƆƆƆƆƂƆƂ2
24. ŮƆƂƂƆƆɣƆƂ2
25. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƂƂƆƂ ƆƂ ɣƅƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƂƆƆɣƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔɣ 94 ƆƆ2
26. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƂƂƆƂ ƆƂ ɣƅƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƂƆƆɣƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔɣ 56 ƆƆ2
27. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƂƂƆƂ ƆƂ ɣƅƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƂƆƆɣƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔɣ 609 ƆƆ2
28. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƂƂƆƂ ƆƂ ɣƅƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƂƆƆɣƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔɣ 5 ƆƆ2
29. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƂƂƆƂ ƆƂ ƆƆƂŧ2
30. ŮƂƆƆƆƆ ƆƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƂƂƆƂ ƆƂ ƆƆƂŧ2
31. ŮƆƂƂƆƆɣƆƂ2
32. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƂƆƆƂ ƆƂƆƆ ƆƂƆƆ ƆƂƆƂ2
33. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƂƆƂƆƆ ƆƂƆƆ ƆƂƆƂ Ɔ ƆƂƆƆƆƂƆƆƂ ƆƂƆƆƂ Ɔɣ 59Å2
34. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆ2
35. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
36. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
37. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
38. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
39. ŨƂƆƆɣƆƂ ƆƐƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
40. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƐƉŧƐƆơƛ ƉƂ ƑƐƆƆƆƆƂƆƇ Ɔ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
42. ŮƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆ2

HV : BIZXORSÁGI ÉXQYXEXÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjiıiıΔ o²w~Ãı²o2
2. E o²w~Ãı²oix xıswe I«~xevx«wı Iyıeh²o o¾~² hsfrı2 ċvxeıqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»xe Iiı}ı lex»w«ksor«ı2
3. R²I«r} wtigı«ıw w~ef«ı}s~«w ²vxiıq²fire xiıitıx²wx zıı er}w~iviıΔ w~eoiqfiwiıoiıı iız²ki~xixrı2
4. Le e oÃıwΔ ıpioxvsqsw o«fiıı w²vÃı0 e~x e~srreı oıoiıı gwiv²ıxirıe k}«vx»zeı0 e zıw~srxiıeh»zeı zek} w~eoo²t~ixx zıı er}w~iviıΔziı2
5. Exiıitıx²w zek} f«vqıı}ir oevferxevx«wı qBziıix qikoi~h²wi iıΔxx qırhık «veqxeıerıxwe e o²w~Ãı²oix2
6. E o²w~Ãı²orio zerreo rek}sr qiıik v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtigı«ıw v¾k~ıx²wı xevxs~²osoex ık²r}iı2 Erreo e~ er}ekreo qikjiıiıΔ gwezevsoex ²w xıtıoix lew~r«ıısr0 eqiı}li~ e o²w~Ãı²oix v¾k~ıxirıo ız«rıe2 E gws qekfer xeı«ıIex»o riq jiıx²xırÃı jiıiıırio qik2
8. Eıetswer w~svıwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfı²q«o qikiıΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiıx²vfixiıitıxIixΔ o²w~Ãı²o2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi2
11. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew rsvq«ı o¾vÃıq²r}io o¾~¾xx k}Àı²osr} jiıÃıixiovi x¾vx²rΔ w~iviı²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviıIixΔ o²w~Ãı²o2
13. Gweo jeıve w~iviıIixΔ o²w~Ãı²o2
14. E ı«qtexiwx wÀı}«x e ı«rgreo oiıı zwiıırıi2 Ėk} w~ef«ı}s~~e e~ ıpioxvsqsw o«fiıı Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effıik}ir e ı«rgr«ı2
15. Gweo e jiıxÃrxixixx xiıiwıxq²r}x riq qikIeıeh» ı«qt«oex Iew~r«ısr2
16. E ı«qte ²we qikzı«kıxsx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fie~ ıosrsr qikıiı¾x qırıq«ıw fı~xsrw«kı x«zsıw«ksx2 E ı«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxıe fie qırıq«ıw x«zsıw«ksx2
17. ©rz²hΔ ı«qte2 Gweo i~~iıe w~ıq f»yq qeıırıi¾x ı«qt«oex Iew~r«ısr2 E Ieısk²r ı«qt«o virhofzÃı q²vx²ofir jiıq iıikihIixrio2 Gwivi iıΔxx z«ve qik0 qık oıIBırio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} ıx¾v¾xx0 e~x e~srreı gwiv²ırıoiıı e w~ef«ı}s~«wreo qikjiıiıΔ gwiviıoexv²w~io jiıIew~r«ı«w«zeı2
19. Riq gwiv²ıIixΔ j²r}oıfsgw«x» hı»h«ooeı ,PIH- iıı«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviıi w~²x e o²w~Ãı²oix0 qivx e hı»h«o w~iqw²vÃı²wx sos~Iexreo2 Ri qivıxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}eıxıw~ıxwe0 oivÃıi sıh»w~ivio ²w ivΔw xıw~ıx»w~ivio Iew~r«ıex«x2
20. Sızeh» fı~xswıx²ooeı iı«xsx o²w~Ãı²o2 Le e ı«qte riq k}ıeh jiı0 gwiv²ıi oı e fı~xswıx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w e ı«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexıeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiı²w- fı~xswıxe2 J¾hiı²w o¾xiıi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w ik} hytıe w~ıkixiı²w zek} qikivΔwıxixx w~ıkixiı²w fı~xswıxe2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhofzÃı eıegwsr}jiw~Ãıw²kB fix«tı«w fı~xswıxe ,94 Zsıx«ı eıegwsr}eff-2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iq fir z²hixx2
26. 56 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iq fir z²hixx2
27. 609 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iq fir z²hixx2
28. 5 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iq fir z²hixx2
29. Tsweı w~iq fir z²hixx2
30. Tsweı w~iq fir xiıiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔıikiwir iwΔ z{~gwittiooiı w~iq fir xiıiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooiı w~iq fir z²hixx2
34. IwΔziı w~iq fir z²hixx2
35. Z{~tivqixxiı w~iq fir z²hixx2
36. Z{~wykeveooeı w~iq fir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooeı w~iq fir z²hixx2
38. Ihiıkıiriw qivıx²wwiı w~iq fir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhiık xevx» qivıx²wwiı w~iq fir z²hixx2
40. W~ıkixiıΔ er}ekkeı x¾vx²rΔ fyvosı«we riq eıoeıqew o²w~Ãı²o2
41. Z{k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıı jirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı2

GZ : BEZPEČROSXRÍ POKYRY

1. T'ıwxvsı shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrıq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'ıwxvsı riwqı fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwxo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi ıozıhegi0 ıi xlife wi ırjsvqszex y q{wxrıgl svk«rĭ s ~ĭwsfy wfÁvy2
3. Tshıi rÁoxivĹgl rsviq ırwxeıegı qywı tvsz«hÁx ozeıÁoszerĹ ıpioxvıo«I2
4. Tsoyh ıi zrÁık{ oefiıı tskos~ir0 zĹqÁry qĭÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiıgi rifs ozeıÁos-zerĹ ıpioxvıo«I2
5. T'lih ırwxeıeg{ rifs ıeosyosız stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsıxi w{sz² retÁx2
6. T'ıwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qslsy ~ĭwsfıx tst«ir2
7. OeÍhĹ qexivı«ı z}Íehyıi wtigı«ırıytizÉszeg{ t'ıwıyκirwz2 TsyÍıxi κvsyf} e Iqsǐhıro} zIshr² tvs qexivı«ı o rÁqyÍ fyhsy t'ıtizrÁr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qsIıı} fĹx rizIshr²2
8. Hsf'li yx«IrÁxi zkiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeıı tvsfı²qĭ t'ıosrxeoxy2
9. T'ıwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeısz«r tsy~i z ırxivı²vy2
10. T'ıwxvsı rir{zIshrĹ tvs qsrx«Íe fÁÍrÁ Is'ıez² tszvgI}2
11. T'ıwxvsı rizIshrĹ o t'ı q² ırwxeıegı re fÁÍrÁ Is'ıez² tısgI}2
12. T'ıwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeısz«r tsy~i re wxvst2
13. T'ıwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeısz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le ıeqt} qywı fĹx tshtıv«re 'lixÁ~iq2 Wi'ı´xi ıpioxvıgoĹ oefiı xeo0 ef} f}ı hiıκ{ riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'iz}κyıi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzÁxıszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyıxi zÍh} qırıq«ır{ fi~tiɔrswxr{ z~h«ırswx yzihirsy z ıosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«ır{ z~h«ırswx0 ıeqte qĭÍi ~ĭwsfıx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfsıiq2 Leıskirsz² Í«vszo} wi zirıq ~eI'ızeı2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glıehrsy2
18. NiwxıÍiıi fi~tiɔrswxr{ wo s tvewoı² rifs tskos~ir²0 ıi xlife Is soeq ÍıÁz}qÁrıx0 t'ı zĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹyɔrÁ r«Ivehr{ hı} shtsz{hegıg{ rsvq«q2
19. WzÁxiırĹ ~hvsı w riz}qÁrxiırĹqı hıshe qıiqxyıfgıqı wzÁxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hıshy qsIsy tskoshıx ~veo2 Ritsrs'lyıxi hs zsh}2 ċwwÁxi rezıIɔirĹq Iehviq fi~wıIgIıihıhiıe t'ıtvezoĭ2
20. T'ıwxvsı z}fezirĹ tsmwxosy2 NiwxıÍi wi ıeqte rivs~wzıx0 z}qÁĔxi tsmwxoy2
21. X'ıhe I ıpioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Iıezr{ ı~sıeg{ e sgIverrĹq zshıɔiq ,y~iqrÁr{- t'ıtsırĹq oi oszsz² wxvyoxy'li ıeqt}2 Y~iqrÁr{ tszırr²2
22. X'ıhe II ıpioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Iıezr{ ı~sıeg{ e hzsıxsy rifs ~iwıırsy ı~sıeg{2 Riqywı qıx y~iqrÁr{2
23. X'ıhe III ıpioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ırıq s zirıqı r{~o²q retÁx{ ,rıÍκıq riÍ 94 Zspx-2 Riqywı qıx y~iqrÁr{2
24. RiglvÁrÁr2
25. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx{ tizrĹgl xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxκ{q riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx{ tizrĹgl xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxκ{q riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx{ tizrĹgl xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxκ{q riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx{ tizrĹgl xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxκ{q riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsxı zrıoryx{ tvegly2
30. EfwsıyxrÁ glv«rÁr tvsxı zrıoryx{ tvegly2
31. RiglvÁrÁr2
32. Glv«rÁr tvsxı wzıwı²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxı teh«r{ zsh} w qe|ıq«ır{q woısriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxı hiκxı2
35. Glv«rÁr tvsxı wx'{oeıg{ zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxı xv}woeıg{ zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxı wıırÁ xv}woeıg{ zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxı ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. Glv«rÁr tvsxı hısylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'ıwxvsı rir{zIshrĹ o xsqy0 ef} f}ı sfeıir xivqsı~sıeɔr{q qexiv«ıiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweÍir{ ıpioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. Rih{zixi wi t'ı{qs hs wzÁxiıır²Is ~hvsıi2

HV : SIGYRROSRE YPYXE

1. YviΞeı ıi y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<152
2. Szeı yviΞeı wi ri wqıi shıekexı ~eıihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvıoytıerıe xveÍıxi ırjsvqegıi sh ıoseırıI zıewx2
3. Tviqe tvstıvıqe ırwxeıegıy xvife sfezıx ozeıĂgıverı ıpioxvıoeı2
4. Eos ıi zerıwoı retsırı oefiı skxiâir0 ıwxı qsve ~eqıirıxı ıwoıyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıı ozeıĂgı-verı ıpioxvıoeı2
5. Yzıio ıwoıyɔıxi wxvyırs retereırıi tvıi tsɔixoe ırwxeıegıi ıı fıs osıi zwxi shvÍezerıe ıı tstvezıe-rıe yviΞeıe2
6. Yvihıeı ıqe hıipszi osıı qsky stiâi2
7. Wzeoı qexivıeı ~elxıize wtigıĂɔri hıipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvıwxıxi zıoi ı xıtıe tvıoıehri ~e qexivıeı re osıı wy tvıɔzκâirı2 Hswxezıirı hıipszı qsky fıxı ritvıoıehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fı wi ı~fıikes tvsfıiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osıı wi qsĺi ırwxeıexı ıwoıyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeırs ~eteıızıq tszvκıreqe2
12. YviΞeı osıı qsĺi fıı ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeı osıı qsĺi fıı ykveΞir weqs re ~ıhy2
14. XiÍıre wzıixıoi qsve fıı tshvĺere ıergiq2 Tshiwıxi ıpioxvıɔrı oefiı0 re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwoıyɔızs Íevyıi we zsıxeĺsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyıi ı swzıixıirısk sfıioxe hvÍıxi yzıio qırıqeıry wıkyvry yheıirswx0 oes κxs ıi xs tvoe~ers re wıgı2 Eos wi qırıqeıre yheıirswx ri tskxyıi0 Íevyıe qsĺi ı~e~zex tsĺev2
17. Weqs~ekxxre Íevyıe2 Osvıwxıxi weqs Íevyıi s~reɔiri szıq ~reosq2 Leıskiri Íevyıi qsky fıxı ıeos zvyâi2 Tvɔioexi he wi sıehi tvıi ~eqıiri2
18. Eos ıi wıkyvrswrs wxeos retyoryxs ıı ve~fıirs0 ıwxs qsve fıı shqeI ~eqıirıirs2 Osvıwxıxı weqs vi~ivzri hıipszi osıı wy ywoıeΞirı w tvstıvıqe2
19. I~zsv wzıixıswıx we hıshs q fıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqıirızı2 Riqsıxi vewxezıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky skxiıxı sɔı2 Riqsıxi yverexı y zshy2 Sfvıκxi zeĺrsq ovtsq ıı~fıikezıxi ıeoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞeı ıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevyıge ri teıı0 ~eqıirıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre ıpioxvıɔre oıewe I ~eıeqɔire ıi kıezrsq ıpioxvıɔrsq ı~sıegıısq ı hshexrıq ~eκxxrıq zshıɔiq ,y~iqıirıiq- wtsırsk re qixeıry wxvyoxyvy wzıixıoi2 Y~iqıirıi ıi sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre ıpioxvıɔre oıewe II ~eıeqɔire ıi kıezrsq ıpioxvıɔrsq ı~sıegıısq ı hzswxvyosq ıı tsıeɔersq ı~sıegıısq2 Y~iqıirıi rıi ristIshrs2
23. Wıkyvrswre ıpioxvıɔre oıewe III ~eıeqɔire ıi retereıriq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zspe-2 Y~iqıirıi rıi ristIshrs2
24. Rıi ~eκxxâir
25. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 609 q q2
28. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^eκxxâir sh tvshsve tveκıri2
30. Tsxtyrs ~eκxxâir sh tvshsve tveκıri2
31. Rıi ~eκxxâir
32. ^eκxxâirs sh zivxoeıırsk tehe oetı zshi2
33. ^eκxxâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeıırıq zivxoeıırıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^eκxxâirs sh oκi2
35. ^eκxxâirs sh twoerıe zshi2
36. ^eκxxâirs sh zshi y qıe~y2
37. ^eκxxâirs sh ıeoıI zshirıI qıe~sze2
38. ^eκxxâirs osh tvızviq irsk yverıerıe2
39. ^eκxxâirs osh hyıI yverıerıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsvızerıy xstıırwoıq ı~sıegıwoıq qexivıeıs q2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıı jirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı2

PX : IRSXRYÇÕES DE SEGYRERÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi ıls r¯s hizi wiv ıqıqrehs ıyrxs gsq s ıI|s yvfers rsvqeı2 Teve e wye iıqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw ıpsgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheıhehiw hi vigsıle2
3. Gsqs ırhıgehs tsv eıkyqew rsvqew iwtigıĂgew0 e ırwxeıe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq ıpixvıgıwxe uyeıĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxıziv herıĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyıhs i|gıywıze qirxi tiıs jefvıgerxi0 tiıs vizirhihsv sy tsv yq ıpixvıgıwxe uyeıĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï½de rede antes de iniciar a instalaï½ou qualquer tipo de manu - tenï½
6. O aparelho contï½peï½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıeı i|ki ti±ew hi qsrxeki q iwtigıĂgew2 Yxıı~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıeı esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv ırwxeıehs iq eqfıirxi jiglehs2
10. Etevi ıls r¯s etvstvıehs teve s irgewxi iq wytivıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziıw2
11. Iwxi etevi ıls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxeıe±¯s hıvixe wsfvi wytivıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziıw2
12. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ı-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiıe gswirxi2 Vikyıev s gefs iı²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ı-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ı-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe qırıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs ıgsri2 E ı-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe qırıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıı~ev etirew ı-qtehew ırhıgehew gsq iwxi wıqfsıs2 Ew ı-qtehew hi leısk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxyıı ew0 iwtivev uyi iwjvıiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxyıhs ıqihıexeqirxi utilizando exclusivamente peïs de reposiïde acordo com as normativas.
19. Jsrxi ıyqırswe gsq hıshsw iqıwwsviw hi ıy~ ,PIH- r¯s wyfwxxyızıw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hıshsw tshiq herıĂgev sw sıIsw2 R¯s qivkyıev iq «kye2 Pıq tev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi ıls iuyıtehs gsq jywızı2 Wi e ı-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyıv s jywızı2
21. Classe I de Seguranï½eliï½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ıke±¯s ¬ xiwe- ıkehs ¬ iwxvyxyve qix«ıge he ı-qtehe2 Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Seguranï½eliï½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï½do. Nï½deve possuir ligaïï½erra.
23. Gıewwi III hi Wikyver±e iı²xvıge keverxıhe tiıe eıqirxe±¯s gsq xirw¯s feı|ıwwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Nï½deve possuir ligaïï½erra.
24. Nï½protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
31. Nï½protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgeı hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve tyıziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s xiq tsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s tvsısrkehe2
40. Etevi ıls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıeı xivqıgeqirxi ıwsıerxi2
41. Atenï½risco de choque eliï½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ıyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl